

**Jabra**  
BT2010



**Jabra**

## TOLL FREE Customer Contact Details:

### Phone Numbers:

Belgique/Belgie	00800 722 52272
Danmark	702 52272
Deutschland	0800 1826756
Die Schweiz	00800 722 52272
España	900 984572
France	0800 900325
Italia	800 786532
Luxembourg	00800 722 52272
Nederland	0800 0223039
Norge	800 61272
Österreich	00800 722 52272
Portugal	00800 722 52272
Suomi	00800 722 52272
Sverige	020792522
United Kingdom	0800 0327026
International	00800 722 52272

### Email Addresses:

Deutsch	<a href="mailto:support.de@jabra.com">support.de@jabra.com</a>
English	<a href="mailto:support.uk@jabra.com">support.uk@jabra.com</a>
Français	<a href="mailto:support.fr@jabra.com">support.fr@jabra.com</a>
Italiano	<a href="mailto:support.it@jabra.com">support.it@jabra.com</a>
Nederlands	<a href="mailto:support.nl@jabra.com">support.nl@jabra.com</a>
Español	<a href="mailto:support.es@jabra.com">support.es@jabra.com</a>
Scandinavian	<a href="mailto:support.no@jabra.com">support.no@jabra.com</a>

# Español

1. Gracias.....	2
2. Acerca de su Jabra BT2010.....	2
3. Funciones de su auricular.....	3
4. Para empezar .....	3
5. Carga de su auricular .....	4
6. Encendido y apagado del auricular .....	4
7. Emparejamiento con el teléfono.....	5
8. Llévelo como prefiera .....	6
9. Cómo... ..	7
10. Qué indican las luces .....	8
11. Solución de problemas y preguntas más frecuentes .....	8
12. Más ayuda .....	9
13. Cuidado de su auricular .....	9
14. Protección de la audición.....	9
15. Garantía .....	10
16. Autorizaciones de seguridad y certificación .....	12
17. Glosario.....	13

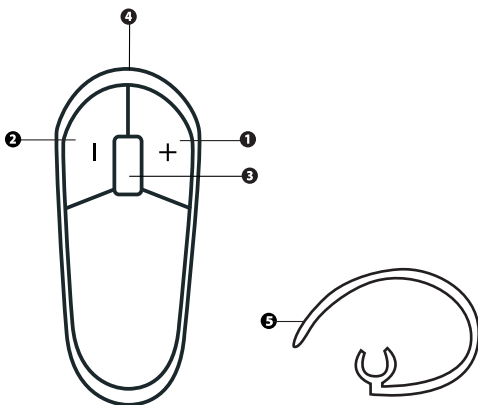
# 1. Gracias

Gracias por adquirir el auricular Bluetooth® Jabra BT2010. Esperamos que lo disfrute. Este manual de instrucciones le explicará cómo empezar a usarlo y le ayudará a obtener el máximo partido a su auricular

## 2. Acerca de su Jabra BT2010

- ❶ Subir el volumen
- ❷ Bajar el volumen
- ❸ Indicador luminoso (LED)
- ❹ Cargador
- ❺ Adaptador / gancho opcional para oreja

Botón de respuesta /  
finalización de llamada  
Botón Encendido/Apagado



## 3. Funciones de su auricular

Su Jabra BT2010 le permite::

- Responder llamadas
- Finalizar llamadas
- Ajustar el nivel de volumen
- Rechazar llamadas\*
- Marcación por voz\*
- Rellamada al último número\*
- Llamada en espera\*
- Colocación de llamadas en espera\*

\* Dependiente del teléfono

### Características técnicas

- Autonomía: hasta 7 horas en conversación/hasta 200 horas en espera
- Batería recargable con opción de carga mediante un cable de alimentación AC, un cable USB óo un cargador para coche (cable USB y cargador de coche no incluidos)
- Peso 11 gramos
- Rango operativo hasta 10 metros
- Perfiles Bluetooth para auricular y manos libres (consultar glosario)
- Bluetooth versión 2.0, EDR + eSCO

## 4. Para empezar

Es necesario realizar tres pasos antes de utilizar el auricular:

- Cargar el auricular
- Activar la función Bluetooth en el teléfono móvil (consulte el manual del teléfono móvil)
- Emparejar el auricular con el teléfono móvil

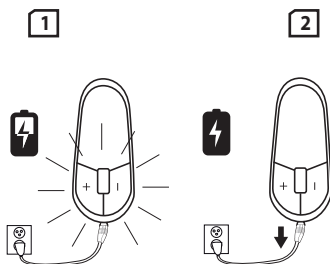
El funcionamiento del Jabra BT2010 es muy sencillo. El botón de respuesta/finalización de llamada del auricular permite realizar varias acciones en función del tiempo que se mantenga presionado.

Instrucción:	Tiempo presionado:
Pulsar	Pulsar brevemente
Presionar	Aprox. 1 segundo
Mantener presionado	Aprox. 5 segundos

## 5. Carga de su auricular

Asegúrese de que su auricular se carga completamente durante dos horas antes de empezar a usarlo. Utilice el cable de alimentación AC para cargarlo desde un enchufe. El indicador luminoso (LED) se ilumina en color rojo de forma ininterrumpida cuando el auricular se está cargando. El indicador luminoso se apaga cuando el auricular está totalmente cargado. **(Consultar fig. 2)**

fig. 2



Utilice únicamente el cargador que se incluye en la caja, no utilice cargadores de otros dispositivos, ya que podrían dañar el auricular.

**Nota: La vida útil de la batería se ve reducida significativamente si deja su dispositivo sin cargar durante un largo período de tiempo. Por ello le recomendamos que recargue su dispositivo al menos una vez al mes.**

## 6. Encendido y apagado del auricular

- **Pulse** el botón de respuesta/finalización hasta que el indicador luminoso (LED) parpadee para encender el auricular.
- **Mantenga presionado el botón** de respuesta/finalización hasta que el indicador luminoso (LED) parpadee para apagar el auricular.

Tenga en cuenta que el indicador luminoso se apaga al cabo de un minuto para ahorrar energía. Aún así, el auricular permanece activo, y el indicador luminoso se volverá a iluminar después de pulsar el botón de respuesta/finalización de llamada o de que haya alguna actividad relacionada con llamadas. Para comprobar si el auricular está encendido, pulse una vez el botón de respuesta/finalización: el LED se iluminará si el auricular está encendido.

## 7. Emparejamiento con el teléfono

Los auriculares se conectan a los teléfonos mediante un procedimiento llamado "emparejamiento". Siga estos sencillos pasos para emparejar un teléfono y un auricular en cuestión de minutos. (**Consultar fig. 3**)

### 1. Ponga el auricular en el modo de emparejamiento

- Cuando encienda por primera vez el Jabra BT2010, el auricular se pondrá automáticamente en el modo de emparejamiento para que lo detecte el teléfono. El LED permanece iluminado cuando el auricular se encuentra en modo de emparejado.

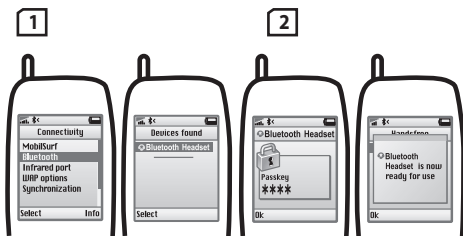
### 2. Configure el teléfono Bluetooth para que "detecte" el Jabra BT2010

- Siga las instrucciones del teléfono. En primer lugar, compruebe que el Bluetooth está activado en el teléfono móvil y, después, configure el teléfono para detectar el auricular. Generalmente hay que acceder en el teléfono a un menú llamado "configuración", "conexión" o "Bluetooth" y seleccionar la opción "detectar" o "añadir" un dispositivo Bluetooth.\*

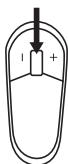
### 3. El teléfono detectará el Jabra BT2010

- El teléfono detectará el auricular con el nombre de "auricular Bluetooth". Tras ello, el teléfono le preguntará si quiere emparejarlo con el auricular. Acepte pulsando "OK" o "Sí" en el teléfono y confírmelo con **la contraseña o PIN = 0000 (4 ceros)**. El teléfono confirmará que el emparejamiento se ha completado.

fig. 3



En caso de que no se complete el emparejamiento, coloque el Jabra BT2010 en **el modo de emparejamiento de forma manual**. Compruebe que el auricular está apagado. **Mantenga presionado el botón de respuesta/finalización de llamada** durante aproximadamente **5 segundos** hasta que el LED iluminado se quede fijo. El LED parpadeará antes de quedarse fijo: por ello  **siga manteniendo presionado el botón hasta que la luz se quede fija.**

**3**

5 Sec

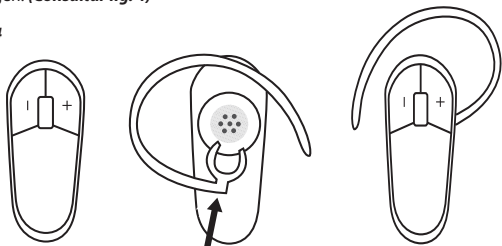
**4**

5 Sec

## 8. Llévelo como prefiera

El Jabra BT2010 está preparado para llevarlo sin adaptador para oreja: lo único que tiene que hacer es colocarlo en su oreja derecha o izquierda. Si prefiere utilizar un adaptador para oreja, colóquelo tal como aparece en la imagen. **(Consultar fig. 4)**

**fig. 4**



Para obtener un rendimiento óptimo, lleve el Jabra BT2010 y el teléfono móvil en el mismo lado del cuerpo óo en una parte donde se encuentren en la misma línea. En general, obtendrá un mejor rendimiento cuando no haya obstáculos entre el auricular y el teléfono móvil. **(Consultar fig. 5)**

**fig. 5**



## 9. Cómo...

### Responder llamadas

- Pulse el botón de respuesta/finalización de llamada del auricular para responder a una llamada.

### Finalizar una llamada

- Pulse el botón de respuesta/finalización de llamada del auricular para finalizar una llamada en curso.

### Realizar una llamada

- Cuando realice una llamada desde el teléfono móvil, la llamada se transferirá automáticamente al auricular (sujeto a la configuración del teléfono). Si su teléfono no es compatible con esta función, pulse el botón de respuesta/finalización de llamada del Jabra BT2010 para recibir la llamada en el auricular.

### Rechazar una llamada\*

- Presione el botón de respuesta/finalización de llamada cuando el teléfono suene para rechazar una llamada entrante. En función de las configuraciones del teléfono, la llamada pasará al contestador automático o el llamante escuchará un tono de ocupado.

### Activar la marcación por voz\*

- Presione el botón de respuesta/finalización de llamada. Para obtener unos resultados aún mejores, registre los nombres para la marcación por voz a través del auricular en caso de que el teléfono lo permita. Consulte el manual de usuario del teléfono para obtener más información sobre esta funcionalidad.

### Remarcar el último número\*

- Presione dos veces el botón de respuesta/finalización de llamada.

### Ajustar el sonido y el volumen

- Presione los botones de volumen (+ o -) para ajustarlo.

### Silenciar/Devolver el sonido a una llamada

- Pulse los botones de subir y bajar el volumen (+ o -) al mismo tiempo para silenciar la llamada (el llamante no oír su voz). Para devolver el sonido a la llamada, pulse los botones subir o bajar el volumen.

### Llamada en espera y paso de llamada al estado "en espera"

Esta función permite poner en espera una llamada durante una conversación y responder a una llamada que se encuentra en espera.

- Presione una vez el botón de respuesta/finalización de llamada para poner en espera la llamada en curso y responder a la llamada en espera.
- Presione el botón de respuesta/finalización de llamada para pasar de una llamada a otra.
- Pulse el botón de respuesta/finalización de llamada del auricular para finalizar la llamada activa.

\* Las funciones señaladas con \* dependen de que el teléfono sea compatible con estas características. Para obtener más información, consulte el manual de su teléfono.

## 10. Qué indican las luces

¿Qué se ve?	¿Qué significa?
Luz fija	En modo de emparejamiento (ver el apartado dedicado al emparejamiento)
Destello único lento	Conectado el teléfono y en modo de espera*
Destello doble lento	No conectado el teléfono y en modo de espera*
Destello único rápido	Llamada activa
Destello doble rápido	Llamada entrante/saliente
Destello triple	Nivel de batería bajo

\* El BT2010 está equipado con la función Luz Discreta (Discreet Light) de Jabra, lo cual significa que el indicador luminoso (LED) se apaga después de un minuto de inactividad. Aún así, el auricular permanece activo, y el indicador luminoso se vuelve a iluminar después de pulsar el botón de respuesta/finalización de llamada o de que haya alguna actividad relacionada con llamadas.

## 11. Solución de problemas y preguntas más frecuentes

### Oigo chisporroteos:

- Para obtener la mejor calidad de sonido, lleve siempre el auricular en el mismo lado del cuerpo que el teléfono móvil.

### No oigo nada a través del auricular

- Aumente el volumen del auricular
- Compruebe que el auricular está emparejado con el teléfono
- Asegúrese de que el teléfono está conectado al auricular – si no se conecta ni a través del menú Bluetooth del teléfono ni pulsando el botón de respuesta/finalización de llamada, realice el procedimiento de emparejamiento (consulte el apartado de este manual dedicado al emparejamiento).
- Se puede saber si el auricular está conectado a un dispositivo por el indicador luminoso después de pulsar el botón de respuesta/finalización de llamada cuando el auricular está encendido: un único destello lento significa que el auricular está conectado a un dispositivo, dos destellos lentos significan que el auricular no se encuentra conectado en ese momento.

### Tengo problemas de conexión

- Es posible que haya borrado la conexión de emparejamiento con el auricular en el teléfono móvil. Siga las instrucciones de emparejamiento; consulte este apartado de este manual de usuario.
- Se puede saber si el auricular está conectado a un dispositivo por el indicador luminoso después de pulsar el botón de respuesta/

finalización de llamada cuando el auricular está encendido: un único destello lento significa que el auricular está conectado a un dispositivo y dos destellos lentos significan que el auricular no se encuentra conectado en ese momento.

### **¿El Jabra BT2010 funciona con otros dispositivos Bluetooth?**

- El Jabra BT2010 está diseñado para que funcione con teléfonos móviles que dispongan de Bluetooth. Asimismo, puede funcionar con otros dispositivos Bluetooth que son compatibles con las versiones de Bluetooth 1.1, 1.2 o 2.0 y con los perfiles de auricular y/o manos libres Bluetooth.

### **No puedo utilizar las funciones Rechazar Llamada, Llamada en espera, Rellamada o Marcación por voz**

- Estas funciones dependen de que el teléfono sea compatible con estas características. Para obtener más información, consulte el manual de su teléfono.

## **12. Más ayuda**

Jabra ofrece Atención al Cliente a través de su Web ([www.jabra.com](http://www.jabra.com)) y a través de los números de teléfono que aparecen desglosados por países en la portada de la guía de inicio rápido.

## **13. Cuidado de su auricular**

Guardé siempre el Jabra BT2010 apagado y protegido adecuadamente. Evite exponerlo a temperaturas extremas (superiores a 45° C/113° F o inferiores a -10° C/14° F) o a la luz solar directa. De lo contrario, la vida útil de la batería se reducirá y el funcionamiento podrá verse afectado.

Las altas temperaturas también pueden disminuir el rendimiento. En caso de que entre en contacto con agua o con otros líquidos, debe eliminarse cualquier rastro de éstos en el dispositivo.

## **14. Protección de la audición**

### **Advertencias**

Los auriculares pueden reproducir sonidos a altos niveles y tonos de alta intensidad. La exposición a este tipo de sonidos puede causar pérdidas auditivas irreversibles. El nivel del volumen puede variar dependiendo de condiciones como el teléfono que esté usando, el entorno y la configuración de la recepción y del volumen. Lea las instrucciones de seguridad a continuación antes de usar este auricular.

### **Instrucciones de seguridad**

1. Antes de usar este producto, siga los siguientes pasos:
  - baje el volumen al mínimo, antes de colocarse los auriculares,
  - póngase los auriculares y luego
  - ajuste el volumen lentamente hasta un nivel adecuado.

## 2. Cuando use este producto

- Mantenga el volumen lo más bajo posible y evite el uso de los auriculares en entornos ruidosos donde se vea obligado a subir el volumen;
- Si fuera necesario subir el volumen, ajuste el control del volumen lentamente;
- Si nota alguna molestia o pitidos en los oídos, deje de usar los auriculares inmediatamente y consulte a su médico.

El uso continuado del dispositivo a niveles altos puede provocar que sus oídos se acostumbren al nivel de sonido, lo que puede causar daños auditivos irreversibles sin que sienta molestias.

Usar los auriculares mientras conduce un vehículo motorizado, una motocicleta, una moto de agua o una bicicleta podría ser peligroso. Además es ilegal en algunos países. Revise la legislación local. Tenga cuidado mientras use los auriculares si debe realizar alguna actividad que requiera atención total. Mientras la esté realizando, retire los auriculares de la oreja o desconéctelos para evitar distracciones y los consiguientes accidentes o daños.

## 3. Manténgalo fuera del alcance de los niños:

Las bolsas de plástico que se utilizan para el embalaje del producto y sus componentes no son juguetes. Las propias bolsas o las numerosas piezas pequeñas que contienen podrían provocar asfixia si se ingiriesen. No trate de desmontar el producto usted mismo. Los usuarios no pueden reemplazar ni reparar ninguno de los componentes internos.

Sólo los distribuidores o los centros de servicio autorizados pueden abrir el producto. Si por alguna razón hubiese que cambiar alguna pieza del amplificador producto, ya sea por desgaste normal, rotura o desgarrar, póngase en contacto con su distribuidor.

No exponga el producto a la lluvia ni a otros líquidos.

Elimine el producto de acuerdo con las normativas y regulaciones locales ([www.gnnetcom.com/weee](http://www.gnnetcom.com/weee)).

## 4. ACA TS028 – Incendio de atmósferas inflamables

No use el auricular en ambientes donde haya peligro de incendio de gases inflamables.

# 15. Garantía

## Información de servicio y de garantía

### Garantía de dos (2) años limitada

GN ("GN"), garantiza que este producto no contiene ningún defecto en sus materiales ni en su fabricación (sujeto a los términos definidos a continuación)

durante un período de dos (2) años desde la fecha de adquisición (“Período de garantía”). Durante el Período de garantía, GN reparará o sustituirá (según considere oportuno) este producto o cualquier parte defectuosa (“Servicio de garantía”). Si la reparación o sustitución no fuera comercialmente viable o no se pudiera realizar a tiempo, GN podrá elegir reembolsar la cuantía de la compra abonada por el producto afectado. La reparación o sustitución de acuerdo con los términos de esta garantía no otorga ningún derecho a una extensión o a un nuevo comienzo del período de la garantía.

### **Reclamaciones durante el período de garantía**

Para obtener el Servicio de garantía, póngase en contacto con el distribuidor de GN que le vendió este producto o visite [www.gnnetcom.com](http://www.gnnetcom.com) o [www.jabra.com](http://www.jabra.com) para obtener más información acerca del servicio de atención al cliente. Tendrá que devolver este producto al distribuidor o enviarlo al distribuidor o a GN (si así se indicase en [www.gnnetcom.com](http://www.gnnetcom.com) o en [www.jabra.com](http://www.jabra.com)), bien en su embalaje original o en un embalaje que proporcione el mismo grado de protección. El usuario asumirá los costes asociados al envío del producto a GN. Si el producto está cubierto por la garantía, GN correrá con los gastos de envío del producto al usuario después de haber realizado el servicio de acuerdo con esta garantía. El coste de devolución del producto se cargará al usuario en caso de que los productos no estén cubiertos por la garantía o no requieran una reparación cubierta por la garantía.

Se debe presentar la siguiente información para obtener el Servicio de garantía: (a) el producto y (b) justificante de compra, que indique claramente el nombre y dirección del vendedor, la fecha de compra y el tipo de producto, que es la prueba de que este producto se encuentra dentro del período de garantía. Incluya además (c) la dirección de envío. (d) número de teléfono de contacto y (e) motivo de devolución. Como parte de los esfuerzos de GN/Jabra para reducir el daño medioambiental, por el presente documento acepta que el producto puede constar de equipo reacondicionado que contiene componentes utilizados, algunos de ellos adaptados. Los componentes utilizados cumplen los principios de alta calidad de GN/Jabra y cumplen con las especificaciones de fiabilidad y rendimiento del producto de GN. Por el presente documento, acepta que las piezas o componentes sustituidas serán propiedad de GN.

### **Limitación de la garantía**

Esta garantía sólo es válida para el comprador original y terminará automáticamente antes de su expiración si este producto se vendiese o se transfiriese a otra persona. La garantía proporcionada por GN en este documento es válida únicamente para los productos adquiridos para su uso y no para reventa. No es válida para las compras de segunda mano, que se compran “tal cual” y sin ningún tipo de garantía. Están exentos de manera específica de cualquier garantía los componentes consumibles de vida limitada sujetos al desgaste normal, como las protecciones de los

micrófonos, las almohadillas de los auriculares, los enchufes modulares, los auriculares, las decoraciones, las baterías y otros accesorios. Esta garantía no es válida si el número de serie aplicado en la fábrica, la etiqueta del código de fecha o la etiqueta del producto se ha modificado o quitado de este producto. Esta garantía no cubre los daños de imagen o los daños debidos a un uso incorrecto, abuso, negligencia, desgracias motivadas por las fuerzas de la naturaleza, accidentes, desmontaje o modificación del producto, o de cualquier parte de él. Esta garantía no cubre los daños provocados por una operación, mantenimiento o instalación inadecuados o el intento de reparación por cualquiera que no sea GN o un distribuidor de GN con autorización para realizar el trabajo de garantía de GN. Todas las reparaciones no autorizadas anularán esta garantía.

REPARACIONES O SUSTITUCIONES REALIZADAS TAL COMO SE INDICA EN ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA SOLUCIÓN JURÍDICA DEL CONSUMIDOR. GN NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENCIA DEL INCUMPLIMIENTO EXPRESO O IMPLÍCITO DE LA GARANTÍA DE ESTE PRODUCTO. EXCEPTO HASTA LOS LÍMITES NO PERMITIDOS POR LA LEY, ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN PRÁCTICO.

NOTA: Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Puede tener otros derechos que varían de un lugar a otro. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes o las garantías implícitas, por lo que es posible que las exclusiones anteriores no se apliquen en su caso. Esta garantía no afecta a sus derechos legales de acuerdo con sus leyes nacionales o locales.

## **16. Autorizaciones de seguridad y certificación**

CE

Este producto lleva la marca CE de acuerdo con las disposiciones de la directiva R & TTE (99/5/EC). Por la presente, GN declara que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

Para obtener más información, consulte <http://www.jabra.com>

Este dispositivo está diseñado para su uso, dentro la UE, en Austria, Bélgica, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Polonia, Portugal, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Países Bajos y Reino Unido, y dentro del EFTA en Islandia, Noruega y Suiza.

### **Bluetooth**

Las palabras, marcas y logotipos Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de tales marcas por parte de GN se realiza con licencia.

Otras marcas registradas y otros nombres comerciales pertenecen a sus correspondientes propietarios.

## 17. Glosario

**Bluetooth** es una tecnología por radio que conecta dispositivos, tales como teléfonos móviles y auriculares, sin cables, a una distancia corta (aprox. 10 metros).

El uso de Bluetooth es seguro y fiable, por lo que nadie puede acceder a las conexiones realizadas y no se producen interferencias con otros dispositivos Bluetooth. Obtenga más información en [www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com).

La **Contraseña o PIN** es un código que se introduce en el dispositivo habilitado para Bluetooth (por ejemplo, un teléfono móvil) para emparejarlo con el Jabra BT2010. Con ello se consigue que el dispositivo y el Jabra BT2010 se reconozcan mutuamente y funcionen en conjunto automáticamente.

El **emparejamiento** crea un enlace único y cifrado entre dos dispositivos Bluetooth y permite que éstos se comuniquen entre ellos. Los dispositivos Bluetooth no funcionarán a menos que hayan sido emparejados.

El **modo de espera** se utiliza cuando el Jabra BT2010 espera la recepción de una llamada de forma pasiva. Cuando se “finaliza” una llamada en el teléfono móvil, el auricular pasa al modo de espera.

**Los perfiles Bluetooth** representan los distintos modos en que los dispositivos Bluetooth se comunican con otros dispositivos. Los teléfonos Bluetooth son compatibles con el perfil de auricular, con el perfil de manos libres, o con ambos. Para ofrecer compatibilidad con un determinado perfil, el fabricante del teléfono debe implantar determinadas características obligatorias dentro del software del teléfono.

Elimine el producto de acuerdo con las normativas y regulaciones locales ([www.jabra.com/weee](http://www.jabra.com/weee)).



Elimine el producto de acuerdo con las normativas y regulaciones locales  
[www.jabra.com/weee](http://www.jabra.com/weee).

© 2007 GN A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).



[www.jabra.com](http://www.jabra.com)

Made in China



Type: OTE1/OTE2

**Jabra**